

Ш. ГАНОН

ПИАНИСТ-ВИРТУОЗ

60

*упражнений для достижения беглости,
независимости, силы
и равномерного развития пальцев,
а также легкого запястья*

Ch. HANON

PIANIST-VIRTUOSO

60

*exercises to achieve fluency,
independence, force and equal training
of the fingers together
with the light wrist*



ЗОЛОТОЙ РЕПЕРТУАР ПИАНИСТА

THE PIANIST'S GOLDEN REPERTOIRE



Ш. ГАНОН

ПИАНИСТ-ВИРТУОЗ

60

*упражнений для достижения беглости,
независимости, силы
и равномерного развития пальцев,
а также легкости запястья*



Ch. HANON

PIANIST-VIRTUOSO

60

*exercises for to achieve fluency,
independence, force and equal training
of the fingers together
with the light wrist*

ПРЕДИСЛОВИЕ

Фортепианная игра в наши дни настолько распространена, хороших пианистов так много, что сейчас уже не выносит посредственную игру на этом инструменте. Из этого следует, что нужно играть на фортепиано восемь-десять лет, прежде чем можно будет отважиться на исполнение, хотя бы перед любителями, достаточно трудной пьесы. Но как мало лиц в состоянии посвятить столько времени занятиям на инструменте. Отсюда, вследствие недостатка необходимой работы, так часто встречается неровная и неряшливая игра. Для левой руки любые трудные фигуры служат помехой, четвертый и пятый пальцы, которые всегда остаются слабее других, не имеют никакой силы, и если встречается октавный пассаж, тремоло или трель, то они исполняются в большинстве случаев лишь с большими усилиями и с напряжением; отсюда испорченная и совершенно невыразительная игра.

В течение нескольких лет мы старались изменить это положение, сделав попытку объединить целый ряд специальных упражнений, которые позволили бы в гораздо более короткий срок в совершенстве овладеть фортепианной игрой.

Для достижения этой цели необходимо было найти решение следующей проблемы: если бы пять пальцев каждой руки были развиты совершенно равномерно, то они были бы в состоянии исполнить все, что написано для этого инструмента. После этого оставался бы только вопрос аппликатуры, решение которого можно было бы найти без труда.

Мы разрешили эту проблему нашей работой «Пианист-виртуоз. 60 упражнений». В этой работе наводятся упражнения, которые требуются для достижения беглости, независимости, силы и совершенно равномерного развития пальцев, а также гибкости запястья — всех тех свойств, которые необходимы для хорошего исполнения; кроме того, эти упражнения рассчитаны на то, чтобы левая рука достигла такой же беглости, как и правая. За исключением немногих упражнений, которые встречаются и в других школах, все остальные принадлежат нам. Упражнения занимательны и не утомляют ученика, в противоположность большинству пяти-

пальцевых упражнений, настолько сухих, что нужно обладать упорством подлинного артиста, чтобы иметь мужество их разучивать.

Мы составили эти упражнения так, чтобы уже после невольного ознакомления с ними их можно было бы играть довольно быстро. Таким образом, они сразу же дают прекрасную работу пальцам, и не нужно тратить время на их разучивание.

Можно при желании играть эти упражнения и на нескольких роялях одновременно, это приучает учеников к ансамблевой игре.

В настоящем томе встречаются различные виды трудностей. Мы расположили их таким образом, что в каждом последующем упражнении пальцы отдыхают от усилия, которое было в предыдущем. Этот порядок приводит к тому, что все технические трудности преодолеваются без напряжения и усталости; после этих упражнений пальцы приобретают удивительную легкость в игре.

Этот труд предназначен для всех, кто учится играть на фортепиано. Если до этого ученик уже занимался целый год, то он изучит его с большим успехом. Что касается более продвинутых, то им понадобится значительно меньше времени на его прохождение, после чего они уже не будут ощущать одеревенелости пальцев и запястья, мешавшей им раньше, вследствие этого они уже будут в состоянии преодолеть большие технические трудности.

Исполнителям и преподавателям, не имеющим достаточного времени для занятий, необходимых для поддержания высокого уровня своей техники, достаточно будет лишь в течение нескольких часов проиграть эти упражнения, чтобы возобновить всю беглость пальцев.

Весь сборник от начала до конца можно проиграть в течение часа, и если овладеть им в совершенстве и повторять ежедневно в течение некоторого времени, то трудности исчезнут как по мановению волшебной палочки и приобретается то красивое, чистое, свободное и «жемчужное» туше, которое является секретом выдающихся пианистов. Одним словом, мы предлагаем эту работу как ключ ко всем техническим трудностям.

Мы верим, что окажем подлинную услугу молодым пианистам, а также преподавателям, рекомендуя им нашу работу «Пианист-виртуоз».

ПЕРВАЯ ЧАСТЬ

Подготовительные упражнения для достижения безлосты, независимости, силы и совершенно равномерного развития пальцев

№ 1

Растяжение между 5-м и 4-м пальцами левой руки при движении вверх (А) и растяжение между 5-м и 4-м пальцами правой руки при движении вниз (В)¹.

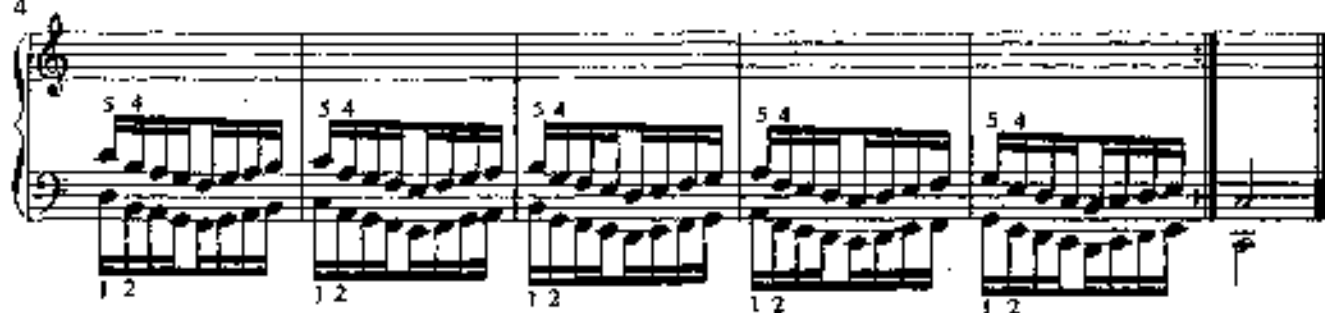
Следует разучивать 20 пальцевых упражнений этой первой части так, чтобы начинать в темпе 60 метронома и постепенно достичь темпа 108. Так следует понимать двойные метрономические указания в начале каждого упражнения.

Нужно хорошо отделять и поднимать пальцы, чтобы каждая нота была слышна отчетливейшим образом.

The musical score is divided into three systems. The first system, labeled '(А) вверх', contains five measures of piano exercises. The second system, labeled '(В) вниз', contains five measures. The third system contains six measures. The tempo is marked as $\text{♩} = 60-108$ and the dynamic is *pff*. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above or below notes.

¹ Для краткости мы будем отмечать цифрами только те пальцы, которые в каждом данном упражнении особенно различаются. Так, например, 3-я и 4-я пальцы во втором, 2, 3 и 4-е пальцы в третьем упражнении.

Следует заметить, что в этом темпе обе руки постоянно должны преодолевать одинаковые трудности. Таким образом, левая рука достигает той же легкости, что и правая: трудности, предлагаемые левой рукой при восходящем движении, повторяются теми же пальцами правой руки при нисходящем движении. Этот новый вид пальцевых упражнений ведет к совершенно равномерному развитию обеих рук.



Как только услышишь это первое упражнение, нужно переходить ко второму, не задерживая последнюю ноту.

№ 2

Как только упражнение «войдет в пальцы», следует проигрывать предыдущее и данное подряд четыре раза без перерывов: пальцы заметно окрепнут, если изучать подобным же образом настоящие и последующие упражнения.

(3-4)

* Так как 4-е и 5-е пальцы слабы от природы, то данное упражнение и последующие, вплоть до № 31, имеют целью как это легко можно заметить, сделать их такими же сильными и ловкими, как 2-е и 3-и пальцы.

Особое упражнение для 3, 4 и 5-го пальцев левой руки.

(3-4-5)

The musical score is written for piano and consists of six systems, each with a treble and bass clef staff. The first system includes specific fingering instructions: the right hand uses fingers 1, 2, 1, 2, 5, and the left hand uses 5, 4, 5, 3, 1. The exercise focuses on the 3rd, 4th, and 5th fingers of the left hand, with various rhythmic patterns and fingerings throughout the piece.

* Подготовительное упражнение к трем 4-м и 5-м пальцами левой руки.

Мы считаем себя обязанными повторить, что нужно постоянно четко отделять пальцы один от другого, поднимать их и опускать — до полного ослабления напряжениями всего тома.

The musical score consists of six systems, each with a treble and bass clef staff. The first system includes the following fingering instructions:

- Right hand: 1-2-3-4-5
- Left hand: 5 1 2 1 3 2 4 3

The score is a continuous eighth-note exercise. The right hand plays a sequence of eighth notes, while the left hand plays a sequence of eighth notes, often with a different fingering pattern. The exercise is divided into measures by vertical bar lines. The final system ends with a double bar line and a fermata over the final note.

* Подготовительное упражнение к трели 4-м и 5-м пальцами правой руки.

Для достижения хороших результатов, которые мы обещаем тем, кто разучивает этот сборник, необходимо ежедневно играть хотя бы по одному разу

(5)

The musical score consists of six systems, each with a treble and bass staff. The first system includes fingerings: 1 5 4 5 3 5 2 5 in the treble and 5 1 2 1 3 1 4 1 in the bass. The second system has 5 in the bass. The third system has 5 and 3 in the bass. The fourth system has 5 1 2 1 3 1 4 1 in the treble and 5 4 5 3 3 2 5 in the bass. The fifth system has 5 in the bass. The sixth system has 5 in the bass. The score ends with a double bar line and a fermata.

№ 7

Особо важное упражнение для развития 3, 4 и 5-го пальцев.

(3, 4, 5)

The musical score consists of six systems, each with a treble and bass clef staff. The notation includes various rhythmic patterns and fingerings, with numbers 1-5 indicating finger positions. The exercise is designed to develop the 3rd, 4th, and 5th fingers.

System 1: Treble clef starts with a sequence of eighth notes: 1 3 2 4 3 5 4 3. Bass clef starts with a sequence of eighth notes: 5 3 4 2 3 1 3 4. Both staves feature a steady eighth-note accompaniment.

System 2: Treble clef features a sequence of eighth notes: 1 3 2 4 3 5 4 3. Bass clef features a sequence of eighth notes: 5 3 4 2 3 1 3 4.

System 3: Treble clef features a sequence of eighth notes: 1 3 2 4 3 5 4 3. Bass clef features a sequence of eighth notes: 5 3 4 2 3 1 3 4.

System 4: Treble clef features a sequence of eighth notes: 1 3 2 4 3 5 4 3. Bass clef features a sequence of eighth notes: 5 3 4 2 3 1 3 4.

System 5: Treble clef features a sequence of eighth notes: 1 3 2 4 3 5 4 3. Bass clef features a sequence of eighth notes: 5 3 4 2 3 1 3 4.

System 6: Treble clef features a sequence of eighth notes: 1 3 2 4 3 5 4 3. Bass clef features a sequence of eighth notes: 5 3 4 2 3 1 3 4.

№ 8

Упражнение. одинаково важное для всех пяти пальцев.

11-2-3-4-5

1 2 4 5 3 4 2 3 | 1 2 4 5 3 | 1 2 4 | 1 2 4

5 4 2 1 3 2 4 3 | 5 4 2 1 3 | 5 4 2 | 5 4 2

1 2 4 | 1 2 4 | 1 2 4 | 1 2 4 | 1 2 4

5 4 2 | 5 4 2 | 5 4 2 | 5 4 2 | 5 4 2

1 2 4 | 1 2 4 | 1 2 4 | 1 2 4 | 1 2 4

5 4 2 | 5 4 2 | 5 4 2 | 5 4 2 | 5 4 2

5 4 2 1 3 2 4 3 | 5 4 2 1 3 2 4 3 | 5 4 2 1 | 5 4 2 1 | 5

1 2 4 3 3 4 2 3 | 1 2 4 3 3 4 2 3 | 1 2 4 5 | 1 2 4 5 | 1

5 | 5 | 5 | 5 | 5

1 | 1 | 1 | 1 | 1

5 | 5 | 5 | 5

№ 9

Растяжение между 4-м и 5-м пальцами и тренировка для всех пяти пальцев.

The musical score consists of six systems, each with a piano (p) part and a violin part. The piano part is written in a grand staff (treble and bass clefs), and the violin part is in a single staff (treble clef). The exercise is in 4/4 time and focuses on finger independence and stretching between the 4th and 5th fingers.

System 1: The piano part starts with a sequence of eighth notes: 1 2 3 2 4 3 5 4 in the right hand and 5 4 3 4 2 3 1 2 in the left hand. The violin part has a slur over the first two notes.

System 2: Similar to System 1, but with a slur over the first two notes in the violin part.

System 3: Similar to System 1, but with a slur over the first two notes in the violin part.

System 4: Similar to System 1, but with a slur over the first two notes in the violin part.

System 5: Similar to System 1, but with a slur over the first two notes in the violin part.

System 6: Similar to System 1, but with a slur over the first two notes in the violin part.

Подготовительное упражнение к трели 3-м и 4-м пальцами левой руки при восходящем движении (1), и 3-м и 4-м пальцами правой руки при нисходящем (2).

(3-4)

The musical score consists of six systems of piano notation. Each system contains a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The first system includes fingerings: 1 3 4 3 2 3 2 3 in the right hand and 5 1 2 3 4 3 4 3 in the left hand. The second system continues with similar patterns, including fingerings 1 5 and 5 1. The third system features a '(2)' marking above the right-hand staff. The fourth system includes fingerings 3 5 and 5 1. The fifth system includes fingerings 5 1 and 1 5. The sixth system concludes with a fermata in the final measure.

Следующее подготовительное упражнение к трем 4-м и 5-м пальцами обеих рук.

(3-4-5)

The exercise consists of six systems of two staves each. The first system is marked with a treble clef and a key signature of one flat. The patterns are as follows:

- System 1:** Treble clef. Right hand: 1 2 5 4 5 4 3 4; 1 2 5; 1 2 5; 1 2 5. Left hand: 5 3 1 2 1 2 3 2; 5 3 1; 5 3 1; 5 3 1.
- System 2:** Treble clef. Right hand: 1 2 5; 1 2; 1 2; 1 2; 1 2. Left hand: 5 3 1; 5 3; 5 3; 5 3; 5 3.
- System 3:** Treble clef. Right hand: 1 2; 1 2; 1 2; 1 2; 1 2. Left hand: 5 3; 4 3; 5 3; 4 3; 5 3.
- System 4:** Treble clef. Right hand: 5 2 1 2 1 2 3 2; 5 2 1; 5 2 1; 5 2 1; 5 2 1. Left hand: 1 3 5 4 5 4 3 4; 1 3 5; 1 3 5; 1 3 5; 1 3 5.
- System 5:** Treble clef. Right hand: 5 2; 5 2; 5 2; 5 2; 5 2. Left hand: 1 3 5; 1 3 5; 1 3; 1 3; 1 3.
- System 6:** Treble clef. Right hand: 5 2; 5 2; 5 2; 5 2. Left hand: 1 3; 1 3; 1 3; 1 3.

№ 12

Растяжение между 1-м и 5-м пальцами обеих рук и тренировка 3, 4 и 5-го пальцев.

The musical score consists of six systems, each with a treble and bass clef staff. The exercise is designed for piano and focuses on finger stretching and training for the 3rd, 4th, and 5th fingers. The notation includes various rhythmic patterns and fingerings, with numbers 1-5 indicating the specific fingers used for each note.

System 1: Treble clef: 5 1 3 2 1 2 3 1; Bass clef: 1 5 3 4 5 4 3 5. Fingerings: 5 1 3 2 1, 5 1 3 2 1, 5 1 3, 5 1 3.

System 2: Treble clef: 5 1 3; Bass clef: 1 5. Fingerings: 5 1 3, 5 1, 5 1, 5 1, 5 1.

System 3: Treble clef: 5 1; Bass clef: 1 5. Fingerings: 5 1, 5 1, 5 1, 5 1, 5 1.

System 4: Treble clef: 1 3 3 4 3 4 3 5; Bass clef: 5 1 3 2 1 2 3 1. Fingerings: 1 3 3 4 3 4 3 5, 1 5 3, 1 5 3, 1 3, 1 5.

System 5: Treble clef: 1 5; Bass clef: 5 1. Fingerings: 1 5, 1 5, 1 5, 1 5, 1 5.

System 6: Treble clef: 1 5; Bass clef: 5 1. Fingerings: 1 5, 1 5, 1 5, 1 5, 1 5.

№ 13

13-4-51

The musical score for No. 13, measures 13-4-51, is presented in seven systems. Each system consists of two staves. The notation includes numerous triplets and sixteenth-note runs. Fingerings are indicated by numbers 1 through 5. The piece concludes with a fermata on the final note.

System 1: Measures 13-4-51. Fingerings: 3 1 4 2 5 3 4 5, 3 1 4 2 5 3 4 5, 3 1 4 2 5, 3 1. Bass line: 3 5 2 4 | 3 2 1 | 3 5 2 4 | 3 2 1 | 3 5 2 4 | 3 5.

System 2: Measures 13-4-52. Fingerings: 3 1, 3 1, 3 1, 3 1. Bass line: 3 5, 3 5, 3 5, 3 5.

System 3: Measures 13-4-53. Fingerings: 3 1, 3 1, 3 1, 3 1, 3 1. Bass line: 3 5, 3 5, 3 5, 3 5, 3 5.

System 4: Measures 13-4-54. Fingerings: 3 5 2 4 3 1 3 4, 3 5 2 4 3 1 3 4, 3 5 1 3 4, 3 5 1 3 4, 3 5 1 3 4. Bass line: 3 1 4 2 3 5 3 2, 3 1 4 2 3 5 3 2, 3 1 5 3 2, 3 1 5 3 2, 3 1 5 3 2.

System 5: Measures 13-4-55. Fingerings: 1 3 4, 1 3 4, 1 3 4, 1 3 4, 1 3 4. Bass line: 5 3 2, 5 3 2, 5 3 2, 5 3 2, 5 3 2.

System 6: Measures 13-4-56. Fingerings: 1 3 4, 1 3 4, 1 3 4, 1 3 4. Bass line: 5 3 2, 5 3 2, 5 3 2, 5 3 2.

System 7: Measures 13-4-57. Fingerings: 1 3 4, 1 3 4, 1 3 4, 1 3 4. Bass line: 5 3 2, 5 3 2, 5 3 2, 5 3 2.

№ 14

Подготовительное упражнение к трели 3-м и 4-м пальцами обеих рук.

(3-4)

The score is divided into six systems, each with a treble and bass clef staff. The exercise is in 2/4 time. The bass clef part provides a steady eighth-note accompaniment, while the treble clef part contains the main melodic material. Fingerings are indicated by numbers 1-5. The exercise concludes with a final chord in the bass clef.

System 1: Treble clef: 1 2 4 3 4 3 5 4; Bass clef: 5 4 2 3 2 3 1 3

System 2: Treble clef: 1 2 4 3 4 3 5 4; Bass clef: 5 4 2 3 2 3 1 3

System 3: Treble clef: 1 2 4 3 5 4; Bass clef: 5 4 2 1 3 5

System 4: Treble clef: 1 2 4 3 5 4; Bass clef: 5 4 2 1 3 5

System 5: Treble clef: 1 2 4 3 5 4; Bass clef: 5 4 2 1 3 5

System 6: Treble clef: 1 2 4 3 5 4; Bass clef: 5 4 2 1 3 5

№ 15

Растяжение между 1-м и 2-м пальцами обеих рук и тренировка всех пяти пальцев.

The image displays a musical score for exercise № 15, consisting of piano and violin parts. The score is organized into six systems, each with two staves. The piano part is on the upper staff of each system, and the violin part is on the lower staff. The music is written in a single system with a key signature of one flat (B-flat) and a 2/4 time signature. The exercise focuses on finger stretching and training for all five fingers. Fingerings are indicated by numbers 1 through 5 above or below notes. The piano part includes various rhythmic patterns, such as eighth and sixteenth notes, and rests. The violin part consists of continuous eighth-note patterns. The score concludes with a final measure in the sixth system, marked with a double bar line and a fermata.

№ 16

Расширение между 3-м и 5-м пальцами обеих рук и тренировка 3, 4 и 5-го пальцев.

The musical score consists of seven systems, each with a treble and bass clef staff. The exercises are as follows:

- System 1:** Treble clef: 1 3 2 3 5 4 3 4; Bass clef: 5 3 4 3 1 2 3 2. Fingerings: 1 3 2 3 5, 1 3 2 3 5.
- System 2:** Treble clef: 1 5; Bass clef: 5 1. Fingerings: 1 5, 1 5, 1 5, 1 5.
- System 3:** Treble clef: 1 5; Bass clef: 5 1. Fingerings: 1 5, 1 5, 1 5, 1 5, 1 5.
- System 4:** Treble clef: 5 2 3 2 1 2 3 2; Bass clef: 1 3 2 3 5 4 3 4. Fingerings: 5 2 3 2 1 2 3 2, 1 3 2 3 5 4 3 4, 5 2 1, 5 2 1, 5 2.
- System 5:** Treble clef: 5 2; Bass clef: 1 3 5. Fingerings: 5 2, 5 2, 5 2, 5 2, 5 2.
- System 6:** Treble clef: 5 2; Bass clef: 1 3. Fingerings: 5 2, 5 2, 5 2, 5 2.

Растяжение между 1-м и 2-м, 2-м и 4-м, 4-м и 5-м пальцами и тремировка 3, 4 и 5-го пальцев.

The musical score consists of two systems, each with a piano (p) part and a violin (v) part. The piano part is written in treble clef, and the violin part is in soprano clef. The exercise is divided into four measures per system. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above or below notes. Slurs are used to indicate phrasing. The piano part includes specific fingerings such as 1 2 4 3 5 4 3 4 and 5 4 2 3 1 2 3 2. The violin part includes fingerings like 1 2 4 5 and 5 4 2 1. The score concludes with a double bar line and a fermata over the final note.

№ 18

(1-2-3-4-5)

1 2 4 3 5 4 2 3 | 1 2 4 5 | 1 2 4 5 | 1 2 4 5

5 4 2 3 1 2 4 3 | 5 4 2 3 | 5 4 2 1 | 5 4 2 1

1 5 | 1 5 | 1 5 | 1 5

5 1 | 5 1 | 5 1 | 5 1 | 5 1 2

5 4 2 3 1 2 4 3 | 5 4 2 3 4 3 | 5 4 2 1 4 3 | 5 4 4 3 | 5 4 4 3

1 2 4 3 5 4 2 3 | 1 2 4 3 5 4 2 3 | 1 2 4 5 2 3 | 1 2 2 3 | 1 3 2 1

5 4 4 3 | 5 4 4 3 | 5 4 4 3 | 5 4 4 3 | 5 4 4 3

1 2 3 | 1 2 3 | 1 2 3 | 1 2 3 | 1 2 3

5 4 3 | 5 4 3 | 5 4 3 | 5 4 3 | 5 4 3

1 2 3 | 1 2 3 | 1 2 3 | 1 2 3 | 1 2 3

1 2 | 5

№ 19

The musical score for No. 19 consists of six systems of piano accompaniment. Each system contains two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The music is written in a rhythmic style with frequent sixteenth-note patterns. Fingering numbers (1, 2, 3, 4, 5) are placed above or below notes to indicate fingerings. The first system includes a tempo marking of $\text{♩} = 2-3-4-5$ at the beginning. The piece concludes with a final chord in the sixth system.

№ 20

Растяжение между 2-м и 4-м и между 4-м и 5-м пальцами и тренировка 2, 3 и 4-го пальцев.

The musical score consists of five systems, each with a treble and bass clef staff. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above or below notes. The exercises are as follows:

- System 1:** Treble clef: 1 2 4 5 4 3 4 2, 1 2 4 3 4 3 6 2, 1 2 4 5 4 2, 1 2 4 5 4 2, 1 2 4 5 4 2. Bass clef: 5 4 2 1 2 3 2 4, 5 4 2 1 2 3 2 4, 4 2 1 2 4, 4 2 1 2 4, 4 2 1 4, 4 2 1 4.
- System 2:** Treble clef: 1 2 4 4, 1 2 4 2, 1 2 4 2, 1 2 4 2, 1 2 4 2, 1 2 4 2. Bass clef: 5 4 2 1 4, 5 4 2 1 4, 5 4 2 1 4, 5 4 2 1 4, 5 4 2 1 4, 5 4 2 1 4.
- System 3:** Treble clef: 1 2 4 2, 1 2 4 2, 1 2 4 2, 5 4 2 1 3 2 3 1, 5 4 2 1 3, 5 4 2 1 3. Bass clef: 5 4 2 4, 5 4 2 4, 5 4 2 4, 1 2 4 5 3 4 3 5, 1 2 4 5 3, 1 2 4 5 3.
- System 4:** Treble clef: 5 4 2 1 3, 5 4 2 1 3, 5 4 2 1 3, 5 4 2 1, 5 4 2 1 3, 5 4 2 1 3. Bass clef: 1 2 4 5 3, 1 2 4 5 3, 4 5 3, 4 5 3, 4 5 3, 1 2 4 5 3.
- System 5:** Treble clef: 5 4 2 1 3, 5 4 2 1 3, 5 4 2 3, 5 4 2 3, 5 4 2 3, 5 4 2 3. Bass clef: 1 2 4 5 3, 1 2 4 5 3, 1 2 4 5 3, 1 2 4 5 3, 1 2 4 5 3, 1 2 4 5 3.

Играйте ежедневно упражнения из первой части, выработайте необходимые навыки для освоения второй части.

ВТОРАЯ ЧАСТЬ

Более трудные упражнения, предназначенные для подготовки пальцев к виртуозным упражнениям

№ 21

Нужно заметить, что движение 3, 4 и 5-го пальцев левой руки в первой половине текста (А) повторяется в обратном направлении теми же пальцами правой руки во второй половине текста (В).

Если это упражнение уже получается без ошибок, то можно переходить к следующему, не задерживаясь на каждой ноте.

* Нужно учить упражнения второй части так же, как и упражнения первой части: сначала в темпе 60, чтобы достаточно достичь 108; следует таким же образом учить и все те последующие упражнения, где не указан темп. Если какое-нибудь упражнение нужно играть в другом темпе, то этот темп указан в начале.

После того упражнение уже получается без ошибок, то можно переходить к следующему, не задерживаясь на последней нисе.

№ 22

Это упражнение имеет ту же цель, что и № 21.

The musical score for exercise № 22 is presented in six systems, each with two staves (treble and bass clef). The piece is in a 2/4 time signature. The bass staff provides a consistent eighth-note accompaniment, while the treble staff contains the primary melodic material. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above or below notes.

System 1: Treble clef starts with a G4 quarter note (finger 1), followed by a series of eighth notes: A4 (finger 3), B4 (finger 2), C5 (finger 3), D5 (finger 1), E5 (finger 2), F5 (finger 3), G5 (finger 4), A5 (finger 5), B5 (finger 3), A5 (finger 2), G5 (finger 1), F5 (finger 3), E5 (finger 2), D5 (finger 3), C5 (finger 4), B4 (finger 5), A4 (finger 3), G4 (finger 1). Bass clef accompaniment: G3 (finger 5), A3 (finger 3), B3 (finger 4), C4 (finger 3), D4 (finger 2), E4 (finger 1), F4 (finger 3), G4 (finger 2), A4 (finger 1), B4 (finger 3), C5 (finger 2), D5 (finger 1).

System 2: Treble clef starts with a G4 quarter note (finger 1), followed by eighth notes: A4 (finger 3), B4 (finger 2), C5 (finger 3), D5 (finger 1), E5 (finger 2), F5 (finger 3), G5 (finger 4), A5 (finger 5), B5 (finger 3), A5 (finger 2), G5 (finger 1), F5 (finger 3), E5 (finger 2), D5 (finger 3), C5 (finger 4), B4 (finger 5), A4 (finger 3), G4 (finger 1). Bass clef accompaniment: G3 (finger 5), A3 (finger 3), B3 (finger 4), C4 (finger 3), D4 (finger 2), E4 (finger 1), F4 (finger 3), G4 (finger 2), A4 (finger 1), B4 (finger 3), C5 (finger 2), D5 (finger 1).

System 3: Treble clef starts with a G4 quarter note (finger 1), followed by eighth notes: A4 (finger 3), B4 (finger 2), C5 (finger 3), D5 (finger 1), E5 (finger 2), F5 (finger 3), G5 (finger 4), A5 (finger 5), B5 (finger 3), A5 (finger 2), G5 (finger 1), F5 (finger 3), E5 (finger 2), D5 (finger 3), C5 (finger 4), B4 (finger 5), A4 (finger 3), G4 (finger 1). Bass clef accompaniment: G3 (finger 5), A3 (finger 3), B3 (finger 4), C4 (finger 3), D4 (finger 2), E4 (finger 1), F4 (finger 3), G4 (finger 2), A4 (finger 1), B4 (finger 3), C5 (finger 2), D5 (finger 1).

System 4: Treble clef starts with a G4 quarter note (finger 1), followed by eighth notes: A4 (finger 3), B4 (finger 2), C5 (finger 3), D5 (finger 1), E5 (finger 2), F5 (finger 3), G5 (finger 4), A5 (finger 5), B5 (finger 3), A5 (finger 2), G5 (finger 1), F5 (finger 3), E5 (finger 2), D5 (finger 3), C5 (finger 4), B4 (finger 5), A4 (finger 3), G4 (finger 1). Bass clef accompaniment: G3 (finger 5), A3 (finger 3), B3 (finger 4), C4 (finger 3), D4 (finger 2), E4 (finger 1), F4 (finger 3), G4 (finger 2), A4 (finger 1), B4 (finger 3), C5 (finger 2), D5 (finger 1).

System 5: Treble clef starts with a G4 quarter note (finger 1), followed by eighth notes: A4 (finger 3), B4 (finger 2), C5 (finger 3), D5 (finger 1), E5 (finger 2), F5 (finger 3), G5 (finger 4), A5 (finger 5), B5 (finger 3), A5 (finger 2), G5 (finger 1), F5 (finger 3), E5 (finger 2), D5 (finger 3), C5 (finger 4), B4 (finger 5), A4 (finger 3), G4 (finger 1). Bass clef accompaniment: G3 (finger 5), A3 (finger 3), B3 (finger 4), C4 (finger 3), D4 (finger 2), E4 (finger 1), F4 (finger 3), G4 (finger 2), A4 (finger 1), B4 (finger 3), C5 (finger 2), D5 (finger 1).

System 6: Treble clef starts with a G4 quarter note (finger 1), followed by eighth notes: A4 (finger 3), B4 (finger 2), C5 (finger 3), D5 (finger 1), E5 (finger 2), F5 (finger 3), G5 (finger 4), A5 (finger 5), B5 (finger 3), A5 (finger 2), G5 (finger 1), F5 (finger 3), E5 (finger 2), D5 (finger 3), C5 (finger 4), B4 (finger 5), A4 (finger 3), G4 (finger 1). Bass clef accompaniment: G3 (finger 5), A3 (finger 3), B3 (finger 4), C4 (finger 3), D4 (finger 2), E4 (finger 1), F4 (finger 3), G4 (finger 2), A4 (finger 1), B4 (finger 3), C5 (finger 2), D5 (finger 1).

5 3 4 3 5 4 3 2 1 3 1 2 3 4 5 3 4 3 5 4 3 2 3 5 5 4 3 1 3 1

5 5 4 3 2 1 3 1 5 5 4 1 1 5 5 4 1 1

5 5 4 1 2 5 5 4 1 5 5 4

5 5 4 1 2 5 5 4 1 5 5 4

5 5 4 1 2 5 5 4 4

Нужно учить упражнения второй части точно так же, как мы это указали для первой части на с. 6. При упражнениях второй части следует делать остановки на указанной ноте страницы 27, 29, 31, 33, 35, 37, 39 и 41.

№ 23

Op. 4-5)

5 4 3 4 5 5 2 3 4 3 2 1 5 5 2 3 4 3 2 3 5 5

1 2 3 2 1 1 5 4 3 2 3 4 3 1 1 5 4 3 2 3 4 3 1 1

5 5 1 5 5 1 5 5 1

1 1 5 1 1 5 1 1 5

5 5 1 5 5 1 5 5 1

1 1 1 1 1 5

5 3 1 5 5 1 5 5 1

1 1 5 1 1 5 1 1 5

5 5 1 5 5 1 5 5 1

1 1 5 1 1 5 1 5

№ 24

13-4-5)

The musical score consists of six systems, each with two staves. The notation is as follows:

- System 1:** Treble clef. Measures 1-4. Fingerings: 3 2 3 1 3, 3 5 3 4 2, 3 2 3 1, 5 3 4 2.
- System 2:** Bass clef. Measures 1-4. Fingerings: 3 4 3 5 3, 3 1 3 2 4, 3 4 3 5, 1 3 2 4.
- System 3:** Treble clef. Measures 1-4. Fingerings: 3 2 3 1, 5 3 4 2, 3 5 3 4 2, 3 5.
- System 4:** Bass clef. Measures 1-4. Fingerings: 1 4 3 5, 2 3 2 4, 3 1 3 2 4, 3 1.
- System 5:** Treble clef. Measures 1-4. Fingerings: 3 5, 3 5, 3 5, 3 5.
- System 6:** Bass clef. Measures 1-4. Fingerings: 3 1, 3 1, 3 1, 3 1.

3 5 4 5 1 3 2 4 3 5 4 3 1 3 2 4 3 5 3 5 4 5 1 3 2 4

3 1 2 1 3 4 2 3 1 2 4 3 1 2 3 4 2 3 1 3 4 2 3 1 2 3 4 2

3 5 1 3 3 5 1 3 3 5 1 3 3 5 1 3

3 1 3 1 5 3 3 1 3 1 5 3 3 1 3 1 5 3

3 5 1 3 3 5 1 3 3 5 1 3 3 5 1 3

3 1 3 1 5 3 3 1 3 1 5 3 3 1 3 1 5 3

3 5 1 3 3 5 1 3 3 5 1 3 3 5 1 3

3 1 3 1 5 3 3 1 3 1 5 3 3 1 3 1 5 3

3 5 1 3 3 5 1 3 3 5 1 3 3 5 1 3

3 1 3 1 5 3 3 1 3 1 5 3 3 1 3 1 5 3

№ 25

First system of musical notation for exercise № 25. It consists of two staves. The upper staff contains two measures of music with fingerings 1 2 3 1 2 and 3 3 5 4 3. The lower staff contains two measures of music with fingerings 5 4 3 5 4 and 3 3 1 3 4.

Second system of musical notation for exercise № 25. It consists of two staves. The upper staff contains three measures of music with fingerings 1 2 3 5 6 3, 1 2 3 5 4 3, and 1 2 3 4 3. The lower staff contains three measures of music with fingerings 5 4 3 1 3 4, 5 4 3 1 3 4, and 5 4 3 3 4.

Third system of musical notation for exercise № 25. It consists of two staves. The upper staff contains three measures of music with fingerings 3 4 3 1 2 3 4 3, 1 2 3 4 3, and 1 4 3. The lower staff contains three measures of music with fingerings 5 4 3 4, 5 4 3 4, and 5 3 4.

Fourth system of musical notation for exercise № 25. It consists of two staves. The upper staff contains three measures of music with fingerings 1 4 3 1 4 3 1 4 3. The lower staff contains three measures of music with fingerings 3 4 5 3 4 5 3 4.

Fifth system of musical notation for exercise № 25. It consists of two staves. The upper staff contains three measures of music with fingerings 1 4 3 1 4 3 1 3 2. The lower staff contains three measures of music with fingerings 5 3 4 5 3 4 5 3 4.

5 4 3 4 3 2 3 4 5 5 4 3 3 4 5 4 3 1 2 4

1 2 3 2 4 5 4 3 1 1 2 3 5 4 3 1 2 3 5 4 3

5 1 3 4 5 4 1 3 4 5 3 4

1 5 4 3 1 5 4 3 1 4 3

5 3 4 5 3 4 5 3 4

1 4 3 1 4 3 1 4 3

5 3 4 5 3 4 5 3 4

1 4 3 1 4 3 1 4 3

5 3 4 5 3 4 1

1 4 3 1 3 2 5

№ 26

C-2-1-4-5)

5 3 4 5 4 2 3 1 2 1 | 5 3 4 2 3 1 2 1 | 5 3 4 2 3 1 2 1

1 3 2 1 2 4 3 2 3 5 4 5 | 1 3 2 4 3 5 4 5 | 1 3 2 4 3 5 4 5

5 3 4 2 3 1 2 1 | 5 4 3 2 | 5 4 3 2

1 3 2 4 3 5 4 5 | 1 2 3 4 | 1 2 3 4

5 4 3 2 | 5 4 3 2 | 5 4 3 2

1 2 3 4 | 1 2 3 4 | 1 2 1 4

5 4 | 3 2 | 5 4 3 2 | 5 4 3 2

1 2 3 4 | 1 2 3 4 | 1 2 3 4

5 4 3 2 | 5 4 3 2 3 2 | 1

1 2 3 4 | 1 2 3 4 3 4 | 5

№ 27

Подготовка 4-го и 5-го пальцев к трети, которая встретится позднее.

1-2-3-4-5)

The musical score consists of five systems, each with two staves (treble and bass clef). The patterns are as follows:

- System 1:** Treble clef: 3 4 2 3 1 2 3 4, 5 4, 5 4 3 2. Bass clef: 3 2 4 2 5 4 3 2, 1 2, 1 2 3 4, 3 2 4 3 5 4 3 2, 1 2, 1.
- System 2:** Treble clef: 3, 1 2, 5 4. Bass clef: 3, 5 4, 1 2, 3, 5 4, 1, 3, 5 4, 1.
- System 3:** Treble clef: 5 4, 3, 1 2, 5. Bass clef: 3, 5 4, 1, 3, 5 4, 1.
- System 4:** Treble clef: 3, 1 2, 5. Bass clef: 3, 4, 1, 3, 5 4, 1, 3, 5 4, 1.
- System 5:** Treble clef: 3, 1 2, 5. Bass clef: 3, 5 4, 1, 3, 5 4, 1, 3, 5 4, 1.

First system of piano music. The right hand (treble clef) starts with a descending sequence of notes: 5, 4, 3, 5, 4, 3, 2, 1. The left hand (bass clef) starts with an ascending sequence: 1, 2, 1, 3, 1, 2, 3, 4, 3. Both hands continue with similar patterns across three measures.

Second system of piano music. The right hand continues with patterns like 5, 3, 5, 4 and 5, 3, 5, 4. The left hand continues with patterns like 1, 3, 1, 2 and 1, 3, 1, 2. The system concludes with a final measure in the right hand.

Third system of piano music. The right hand features patterns such as 5, 3, 5, 4 and 5, 3, 5. The left hand features patterns like 1, 3, 1 and 1, 3, 1. The system ends with a final measure in the right hand.

Fourth system of piano music. This system consists of three measures, each with a similar pattern in both hands. The right hand patterns are 5, 3, 5 and 5, 3, 5. The left hand patterns are 1, 3, 1 and 1, 3, 1.

Fifth system of piano music. This system consists of two measures with similar patterns in both hands. The right hand patterns are 5, 3, 5 and 5, 3, 5. The left hand patterns are 1, 3, 1 and 1, 3, 1. The system concludes with a final measure in the right hand.

5 3 4 3 5 5 1 2 1 3 2 4 3 5 3 4 3 5 5 1 2 3 4 5 3 5 1 2 4

1 3 2 3 1 1 5 4 3 2 3 1 1 3 2 3 1 1 5 4 3 2 1 3 1 5 4 3 2

5 3 5 5 3 5 1 5 3 5 1

1 3 1 3 1 3 1 3 1 3 1 3

5 3 5 1 5 3 5 1 5 3 5 1

1 3 1 1 3 1 1 3 1 5

5 3 5 1 5 3 5 1 5 3 5 1

1 3 1 5 1 3 1 5 1 3 1 5

5 3 5 1 5 3 5 1

1 3 1 5 1 3 1 5

№ 29

Подготовительное упражнение к трети для всех пяти пальцев.

(1-2-3-4-5)

The musical score consists of five systems, each with a treble and bass clef staff. The first system includes a treble clef and a common time signature. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above notes, and articulation marks (vertical lines) are placed above notes in the treble staff and below notes in the bass staff. The exercises progress through various patterns of ascending and descending scales and chords, such as 1-2-3-2-3-2-4, 3-3-4-5, 1-2-3-4-5, and 5-4-3-2-1.

5 4 3 1 3 4 5 4 3 1 3 4 5 4 3 1 3 4

1 2 3 5 4 3 1 2 3 5 4 3 1 2 3 5 4 3

5 4 3 1 3 4 5 4 3 1 3 4 5 4 3 1 3 4

1 2 3 5 4 3 1 2 3 5 4 3 1 2 3 5 4 3

5 4 3 1 3 4 5 4 3 1 3 4 5 4 3 1 3 4

1 2 3 5 4 3 1 2 3 5 4 3 1 2 3 5 4 3

5 4 3 1 3 4 5 4 3 1 3 4 5 4 3 1 3 4

1 2 3 5 4 3 1 2 3 5 4 3 1 2 3 5 4 3

5 4 3 1 3 4 5 4 3 1 3 4 5 4 3 1 3 4

1 2 3 5 4 3 1 2 3 5 3 2

№ 30

Трель поочередно 1—2-м и 4—5-м пальцами.

The musical score consists of six systems, each with two staves (treble and bass clef). The piece is in common time (C) and features a series of trills and sixteenth-note patterns. Fingerings are indicated by numbers 1, 2, 3, 4, and 5 above or below notes. The exercise is designed to be played alternately with the first and second fingers on the one hand, and the fourth and fifth fingers on the other hand.

System 1: Treble clef starts with a trill (1-2), followed by a sixteenth-note pattern (1-2), then a trill (5-4), and another sixteenth-note pattern (5-3). Bass clef starts with a sixteenth-note pattern (5-4), then a trill (5-3), followed by a sixteenth-note pattern (1-2), and a trill (1-3).
 System 2: Treble clef starts with a trill (1-2), then a sixteenth-note pattern (1-2), a trill (5-3), and a sixteenth-note pattern (5-3). Bass clef starts with a sixteenth-note pattern (5-4), then a trill (5-3), followed by a sixteenth-note pattern (1-2), a trill (1-3), a sixteenth-note pattern (5-4), and a trill (5-3).
 System 3: Treble clef starts with a sixteenth-note pattern (5-4), then a trill (1-2), followed by a sixteenth-note pattern (1-2), a trill (5-4), and a sixteenth-note pattern (1-2). Bass clef starts with a trill (1-2), then a sixteenth-note pattern (1-2), a trill (1-3), a sixteenth-note pattern (5-4), and a trill (5-3).
 System 4: Treble clef starts with a sixteenth-note pattern (5-4), then a trill (1-2), followed by a sixteenth-note pattern (1-2), a trill (5-4), and a sixteenth-note pattern (1-2). Bass clef starts with a sixteenth-note pattern (5-4), then a trill (1-2), followed by a sixteenth-note pattern (1-2), a trill (5-4), and a sixteenth-note pattern (1-2).
 System 5: Treble clef starts with a sixteenth-note pattern (5-4), then a trill (1-2), followed by a sixteenth-note pattern (1-2), a trill (5-4), and a sixteenth-note pattern (1-2). Bass clef starts with a sixteenth-note pattern (5-4), then a trill (1-2), followed by a sixteenth-note pattern (1-2), a trill (5-4), and a sixteenth-note pattern (1-2).
 System 6: Treble clef starts with a sixteenth-note pattern (5-4), then a trill (1-2), followed by a sixteenth-note pattern (1-2), a trill (5-4), and a sixteenth-note pattern (1-2). Bass clef starts with a sixteenth-note pattern (5-4), then a trill (1-2), followed by a sixteenth-note pattern (1-2), a trill (5-4), and a sixteenth-note pattern (1-2).

First system of piano music. The right hand features a complex melodic line with frequent triplets and sixteenth-note patterns, heavily annotated with fingering numbers (1-5). The left hand provides a steady accompaniment with similar rhythmic patterns and fingering.

Second system of piano music. The right hand continues with intricate melodic passages, including a triplet of eighth notes. The left hand maintains a consistent accompaniment with various fingering instructions.

Third system of piano music. The right hand has a melodic line with a triplet of eighth notes. The left hand accompaniment includes a triplet of eighth notes in the final measure.

Fourth system of piano music. The right hand has a melodic line with a triplet of eighth notes. The left hand accompaniment includes a triplet of eighth notes in the final measure.

Fifth system of piano music. The right hand has a melodic line with a triplet of eighth notes. The left hand accompaniment includes a triplet of eighth notes in the final measure.

Растяжение между всеми пятью пальцами.

1 5 4 5 3 5 2 5 1 5 1 5 1 5 4 5 3 5 2 5 | 5 1 5 1 5 4 3 2 1 1

1 5 4 3 2 1 1 1 5 4 3 2 1 1 1 4 3 2 1 1 1 4 3 2 1 1 1 4 3 2 1 1

5 1 2 3 4 5 5 5 1 2 3 4 5 5 5 1 2 3 4 5 5 5 1 2 3 4 5 5

1 4 3 2 1 1 1 4 3 2 1 1 1 4 3 2 1 1 1 4 3 2 1 1

5 2 3 4 5 5 5 2 3 4 5 5 5 2 3 4 5 5 5 2 3 4 5 5

1 5 1 5 1 5

5 1 2 3 4 5 5 5 1 2 3 4 5 5 5 2 3 4 5 5

5 1 2 3 4 5 5 5 2 3 4 5 5 5 2 3 4 5 5 5 2 3 4 5 5

1 5 4 3 2 1 1 1 5 4 3 2 1 1 1 5 4 3 2 1 1

5 4 3 2 1 1 5 4 3 2 1 1 5 4 3 2 1 1 5 4 3 2 1 1

The image shows a musical score for exercise № 31, titled "Растяжение между всеми пятью пальцами." (Stretching between all five fingers). The score is written for piano and bass staves. It consists of several systems of music, each with a treble and bass staff. The music features a series of ascending and descending scales, often with a "stretching" exercise where the interval between notes is wider than a standard scale. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above or below notes. The score is divided into measures by vertical bar lines. The first system includes a specific fingering sequence: 1 5 4 5 3 5 2 5 1 5 1 5 1 5 4 5 3 5 2 5 | 5 1 5 1 5 4 3 2 1 1. The second system has a sequence: 1 5 4 3 2 1 1 1 5 4 3 2 1 1 1 4 3 2 1 1 1 4 3 2 1 1 1 4 3 2 1 1. The third system has: 5 1 2 3 4 5 5 5 1 2 3 4 5 5 5 1 2 3 4 5 5 5 1 2 3 4 5 5. The fourth system has: 1 4 3 2 1 1 1 4 3 2 1 1 1 4 3 2 1 1 1 4 3 2 1 1. The fifth system has: 5 2 3 4 5 5 5 2 3 4 5 5 5 2 3 4 5 5 5 2 3 4 5 5. The sixth system has: 1 5 1 5 1 5. The seventh system has: 5 1 2 3 4 5 5 5 1 2 3 4 5 5 5 2 3 4 5 5. The eighth system has: 5 1 2 3 4 5 5 5 2 3 4 5 5 5 2 3 4 5 5 5 2 3 4 5 5. The ninth system has: 1 5 4 3 2 1 1 1 5 4 3 2 1 1 1 5 4 3 2 1 1. The tenth system has: 5 4 3 2 1 1 5 4 3 2 1 1 5 4 3 2 1 1 5 4 3 2 1 1.

Two systems of piano accompaniment. Each system consists of a right-hand staff (treble clef) and a left-hand staff (bass clef). The first system includes fingerings (1, 5, 4, 3, 2, 1) and accents (5) over the notes. The second system includes fingerings (1, 5, 5, 5, 5, 5, 5, 2) and accents (5) over the notes. The piece concludes with a double bar line and a final chord.

№ 32

Подкладывание большого пальца

Подкладывание под 2-й палец.

Этот такт повторить четыре раза.

Four systems of piano accompaniment. Each system consists of a right-hand staff (treble clef) and a left-hand staff (bass clef). The first system includes fingerings (1, 2, 2, 2, 2, 2, 2, 1, 2) and accents (1) over the notes. The second system includes fingerings (1, 2, 2, 2, 2, 2, 2, 1, 2) and accents (1) over the notes. The third system includes fingerings (1, 3, 3, 1, 3, 1) and accents (1) over the notes. The fourth system includes fingerings (1, 1, 3, 1, 1, 1) and accents (1) over the notes. The piece concludes with a double bar line and a final chord.

Покаладывание код 3-й нелем.

Этот пункт повторить четыре раза.

40-72

The musical score consists of 16 measures, organized into four systems of four measures each. The notation is as follows:

- Measure 1:** Treble clef: 1 2 3 1 3 2 1 2 3 1 3 2; Bass clef: 1 3 2 1 2 3 1 3 2 1 2 3
- Measure 2:** Treble clef: 1 2 3 1 3 2 1 2 3 1 3 2; Bass clef: 1 3 2 1 2 3 1 3 2 1 2 3
- Measure 3:** Treble clef: 1 3 2 1 1 3 2; Bass clef: 1 3 2 1 1 3 2
- Measure 4:** Treble clef: 1 3 2 1 2 3 1 3 2; Bass clef: 1 2 3 1 3 2 1 3 2
- Measure 5:** Treble clef: 1 3 1 1 1 3 2; Bass clef: 1 3 1 1 1 3 2
- Measure 6:** Treble clef: 1 3 2 1 2 3 1 3 2; Bass clef: 1 2 3 1 3 2 1 3 2
- Measure 7:** Treble clef: 1 3 1 1 1 3 2; Bass clef: 1 3 1 1 1 3 2
- Measure 8:** Treble clef: 1 3 2 1 2 3 1 3 2; Bass clef: 1 2 3 1 3 2 1 3 2
- Measure 9:** Treble clef: 1 3 1 1 1 3 2; Bass clef: 1 3 1 1 1 3 2
- Measure 10:** Treble clef: 1 3 2 1 2 3 1 3 2; Bass clef: 1 2 3 1 3 2 1 3 2
- Measure 11:** Treble clef: 1 3 1 1 1 3 2; Bass clef: 1 3 1 1 1 3 2
- Measure 12:** Treble clef: 1 3 2 1 2 3 1 3 2; Bass clef: 1 2 3 1 3 2 1 3 2
- Measure 13:** Treble clef: 1 3 1 1 1 3 2; Bass clef: 1 3 1 1 1 3 2
- Measure 14:** Treble clef: 1 3 2 1 2 3 1 3 2; Bass clef: 1 2 3 1 3 2 1 3 2
- Measure 15:** Treble clef: 1 3 1 1 1 3 2; Bass clef: 1 3 1 1 1 3 2
- Measure 16:** Treble clef: 1 3 2 1 2 3 1 3 2; Bass clef: 1 2 3 1 3 2 1 3 2

Подкладывание под 4-й палец.

Этот такт повторить десять раз

♩ = 60-108

1 2 3 4 1 4 3 2 | 1 2 3 4 1 4 3 2 | 1 2 3 4 1 4 3 2 | 1 4 2

1 4 3 2 1 2 3 4 | 1 4 3 2 1 4 | 1 4 3 2 1 4 | 1 4 1 4

1 4 2 | 1 4 2 | 1 4 2 | 1 4 2 | 1 4 2

1 4 2 | 1 4 2 | 1 4 2 | 1 4 2 | 1 4 2

1 4 2 1 | 1 4 2 1 | 1 4 2 1 | 1 4 2 1 | 1 4 2 1

1 4 2 1 | 1 4 2 1 | 1 4 2 1 | 1 4 2 1 | 1 4 2 1

Подкладывание под 5-й палец. Это упражнение особенно важно.

Этот такт повторить десять раз.

♩ = 40-72

The score consists of ten systems of piano accompaniment. Each system contains two staves (treble and bass clef). The music is in 3/4 time and features a steady eighth-note accompaniment pattern. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above or below notes. The exercise is designed to be repeated ten times.

System 1: Treble clef: 1 2 3 4 5 | 5 4 3 2 | 1 2 3 4 5 | 5 4 3 2 | 1 2 3 4 5 | 5 4 3 2 | Bass clef: 1 5 1 5 4 3 2 1 2 3 4 5 | 1 5 1 5 4 3 2 1 5 | 1 5 1 5 4 3 2 1 5 | 1 5 1 5 4 3 2 1 5 | 1 5 1 5 4 3 2 1 5 | 1 5 1 5 4 3 2 1 5

System 2: Treble clef: 1 5 1 5 4 3 2 | 1 5 1 5 4 3 2 | 1 5 1 5 4 3 2 | 1 5 1 5 4 3 2 | Bass clef: 1 5 1 5 4 3 2 1 5 | 1 5 1 5 4 3 2 1 5 | 1 5 1 5 4 3 2 1 5 | 1 5 1 5 4 3 2 1 5

System 3: Treble clef: 1 5 1 5 4 3 2 | 1 5 1 5 4 3 2 | 1 5 1 5 4 3 2 | 1 5 1 5 4 3 2 | Bass clef: 1 5 1 5 4 3 2 1 5 | 1 5 1 5 4 3 2 1 5 | 1 5 1 5 4 3 2 1 5 | 1 5 1 5 4 3 2 1 5

System 4: Treble clef: 1 5 1 5 4 3 2 | 1 5 1 5 4 3 2 | 1 5 1 5 4 3 2 | 1 5 1 5 4 3 2 | Bass clef: 1 5 1 5 4 3 2 1 5 | 1 5 1 5 4 3 2 1 5 | 1 5 1 5 4 3 2 1 5 | 1 5 1 5 4 3 2 1 5

System 5: Treble clef: 1 5 1 5 4 3 2 | 1 5 1 5 4 3 2 | 1 5 1 5 4 3 2 | 1 5 1 5 4 3 2 | Bass clef: 1 5 1 5 4 3 2 1 5 | 1 5 1 5 4 3 2 1 5 | 1 5 1 5 4 3 2 1 5 | 1 5 1 5 4 3 2 1 5

System 6: Treble clef: 1 5 1 5 4 3 2 | 1 5 1 5 4 3 2 | 1 5 1 5 4 3 2 | 1 5 1 5 4 3 2 | Bass clef: 1 5 1 5 4 3 2 1 5 | 1 5 1 5 4 3 2 1 5 | 1 5 1 5 4 3 2 1 5 | 1 5 1 5 4 3 2 1 5

System 7: Treble clef: 1 5 1 5 4 3 2 | 1 5 1 5 4 3 2 | 1 5 1 5 4 3 2 | 1 5 1 5 4 3 2 | Bass clef: 1 5 1 5 4 3 2 1 5 | 1 5 1 5 4 3 2 1 5 | 1 5 1 5 4 3 2 1 5 | 1 5 1 5 4 3 2 1 5

System 8: Treble clef: 1 5 1 5 4 3 2 | 1 5 1 5 4 3 2 | 1 5 1 5 4 3 2 | 1 5 1 5 4 3 2 | Bass clef: 1 5 1 5 4 3 2 1 5 | 1 5 1 5 4 3 2 1 5 | 1 5 1 5 4 3 2 1 5 | 1 5 1 5 4 3 2 1 5

System 9: Treble clef: 1 5 1 5 4 3 2 | 1 5 1 5 4 3 2 | 1 5 1 5 4 3 2 | 1 5 1 5 4 3 2 | Bass clef: 1 5 1 5 4 3 2 1 5 | 1 5 1 5 4 3 2 1 5 | 1 5 1 5 4 3 2 1 5 | 1 5 1 5 4 3 2 1 5

System 10: Treble clef: 1 5 1 5 4 3 2 | 1 5 1 5 4 3 2 | 1 5 1 5 4 3 2 | 1 5 1 5 4 3 2 | Bass clef: 1 5 1 5 4 3 2 1 5 | 1 5 1 5 4 3 2 1 5 | 1 5 1 5 4 3 2 1 5 | 1 5 1 5 4 3 2 1 5

№ 36

Другой пример на подощивание I-го пальца.

Особое упражнение на подлаживание большого пальца. Все параллельное движение осуществляется только движением пальцами обеих рук.

№ 38

Подготовительное упражнение к игре гамм.

* Нужно нажать каждой рукой на три клавиши, не ударяя их, и вытягивать, пока исполняются все 12 квантов

First system of musical notation, measures 1-5. The right hand features a melodic line with triplets and slurs, while the left hand provides a steady accompaniment with slurs and fingerings.

Second system of musical notation, measures 6-10. The right hand continues with melodic patterns, including a triplet in measure 8. The left hand maintains the accompaniment with consistent slurs and fingerings.

Third system of musical notation, measures 11-15. The right hand shows a melodic line with slurs and fingerings. The left hand accompaniment is consistent with the previous systems.

Fourth system of musical notation, measures 16-20. The right hand features a melodic line with slurs and fingerings. The left hand accompaniment is consistent with the previous systems.

Fifth system of musical notation, measures 21-25. The right hand has a melodic line with slurs and fingerings. The left hand accompaniment is consistent with the previous systems.

Sixth system of musical notation, measures 26-30. The right hand has a melodic line with slurs and fingerings. The left hand accompaniment is consistent with the previous systems.

Seventh system of musical notation, measures 31-35. The right hand has a melodic line with slurs and fingerings. The left hand accompaniment is consistent with the previous systems.

Мажорные гаммы ¹⁴⁵

The musical score displays 14 major scales, each with a melodic line and a harmonic accompaniment. Fingerings are indicated by circled numbers 1 through 5. The scales are: B major, C major, D major, E major, F major, G major, A major, B-flat major, C-flat major, D-flat major, E-flat major, F-flat major, G-flat major, and A-flat major.

Хроматическая гамма

The chromatic scale is written in treble clef with a key signature of one sharp (F major). It consists of a single melodic line and a harmonic accompaniment.

¹⁴⁵ Все гаммы нужно разучивать в 2, 3 и 4 октавах с переменным ритмом.

¹⁴⁶ Аппликатура для правой руки помещена под нотами, для левой — под колонтитулами.

¹⁴⁷ Маленькие кружки, обведенные вокруг цифр, обозначают особую аппликатуру.

Ломаные мажорные трезвучия (Арпеджио) *

Основной вид¹⁾ 1-е обращение 2-е обращение

C-dur

G-dur

D-dur

A-dur

E-dur

H-dur

Fis-dur

Cis-dur

F-dur

B-dur

Es-dur

As-dur

Des-dur

Oes-dur

Cis-dur

¹⁾ Примечание: аппликатура, стоящая над нотами, относится к правой руке, стоящая под нотами — к левой руке.

²⁾ Учить в 2, 3 и 4 октавы с переменным ритмом.

³⁾ Вторая аппликатура, приведенная для сведения, снимается над первой аппикатурой для правой руки и под второй — для левой. Применяется некоторыми композиторами, которые используют для всех или почти всех тональностей аппикатуру до мажора

Минорные гаммы,
родственные предшествующим мажорным

This section contains 14 staves of musical notation, each representing a different minor scale. The scales are: 1. A minor (A-B-C-D-E-F-G-A), 2. B minor (B-C-D-E-F-G-A-B), 3. C minor (C-D-E-F-G-A-B-C), 4. D minor (D-E-F-G-A-B-C-D), 5. E minor (E-F-G-A-B-C-D-E), 6. F minor (F-G-A-B-C-D-E-F), 7. G minor (G-A-B-C-D-E-F-G), 8. A minor (A-B-C-D-E-F-G-A), 9. B minor (B-C-D-E-F-G-A-B), 10. C minor (C-D-E-F-G-A-B-C), 11. D minor (D-E-F-G-A-B-C-D), 12. E minor (E-F-G-A-B-C-D-E), 13. F minor (F-G-A-B-C-D-E-F), and 14. G minor (G-A-B-C-D-E-F-G). Each staff includes a treble clef, a key signature of one flat, and a 4/4 time signature. The notation features various note values (quarter, eighth, and sixteenth notes), rests, and dynamic markings. Circled numbers (1-5) are placed above the notes to indicate the recommended fingering for each scale.

Хроматическая гамма
(иная аппликатура)

This section contains a single staff of musical notation for a chromatic scale. The scale is written in a treble clef with a key signature of one flat and a 4/4 time signature. It consists of a sequence of 12 notes: C, C#, D, D#, E, E#, F, F#, G, G#, A, A#. Circled numbers (1-4) are placed above the notes to indicate the recommended fingering for each note.

Мажорные гаммы

(в противодвижении; начинаются унисоном)

Eight musical staves showing major scales in counterpoint. Each staff consists of two staves (treble and bass clef). The scales are: C major (1), G major (2), D major (3), A major (4), E major (5), B major (6), F# major (7), and C# major (8). Each scale is played in counterpoint, starting with a unison. Fingerings are indicated by circled numbers 1-5.

Минорные гаммы,

родственные предшествующим мажорным
(в противодвижении; начинаются унисоном)

Eight musical staves showing minor scales in counterpoint. Each staff consists of two staves (treble and bass clef). The scales are: C minor (1), G minor (2), D minor (3), A minor (4), E minor (5), B minor (6), F# minor (7), and C# minor (8). Each scale is played in counterpoint, starting with a unison. Fingerings are indicated by circled numbers 1-5.

Ломаные мажорные трезвучия
(в противодвижении; начинаются на тонике)

Остатки вида 1-е обращение 2-е обращение

Ломаные минорные трезвучия,
родственные предшествующим мажорным
(в противодвижении; начинаются на тонике)

Остатки вида 1-е обращение 2-е обращение 3-е обращение

Мажорные гаммы с бемолями
(в противодвижении; начинаются унисоном)



Минорные гаммы,
родственные предшествующим мажорным
(в противодвижении; начинаются унисоном)



Хроматические гаммы
(начинаются унисоном)



Ломаные мажорные трезвучия
(в противодвижении: начинаются на тонике)

Остаток пед. 1-е обращение 2-е обращение

simile simile

Ломаные минорные трезвучия,
родственные предшествующим мажорным
(в противодвижении: начинаются на тонике)

Основная форма 1-е обращение 2-е обращение

simile simile simile

Major triad scales in G major, C major, F major, and D major. Each scale is shown in two staves (treble and bass clef) with fingerings and slurs.

Minor triad scales in E minor, A minor, D minor, and G minor. Each scale is shown in two staves (treble and bass clef) with fingerings and slurs.

Chromatic scales in G major, C major, F major, and D major. Each scale is shown in two staves (treble and bass clef) with fingerings and slurs.

Chromatic scales in E minor, A minor, D minor, and G minor. Each scale is shown in two staves (treble and bass clef) with fingerings and slurs.

Хроматические гаммы
малыми терциями

Хроматические гаммы
большими терциями

Chromatic scales with small intervals (half steps) in G major, C major, F major, and D major.

Chromatic scales with large intervals (whole steps) in E minor, A minor, D minor, and G minor.

⁽¹⁾ Если играть их эсимиани, то левую руку нужно окрестить на октаву вниз.

60 Ломаные мажорные трезвучия (Арпеджио)

Левая рука выжимает с толчки, правая -- с верхней терции.

Основной шаг 1-е обращение 2-е обращение

Ломаные минорные трезвучия, родственные предшествующим мажорным

Левая рука выжимает с толчки, правая -- с первой терции

Основной шаг 1-е обращение 2-е обращение

Мажорные гаммы секстами

Минорные гаммы секстами

Major sextuplet scales in various keys, including C major, G major, D major, A major, E major, B major, F# major, C# major, G# major, D# major, A# major, and E# major. Each scale is shown on a single staff with fingerings (1-5) and slurs.

Minor sextuplet scales in various keys, including C minor, G minor, D minor, A minor, E minor, B minor, F# minor, C# minor, G# minor, D# minor, A# minor, and E# minor. Each scale is shown on a single staff with fingerings (1-5) and slurs.

Хроматические гаммы большими секстами

Хроматические гаммы малыми секстами

Chromatic scales using large intervals (sextuplets), shown on a single staff with fingerings (1-5) and slurs.

Chromatic scales using small intervals (sextuplets), shown on a single staff with fingerings (1-5) and slurs.

Правая рука начинается с тонки, левая рука — с терции (медянтга).

Основной вид

1-е обращение

2-е обращение

Ломаные миторные трезвучия,
рожденные предшествующим мажорным

Правая рука начинается с тонки, левая — с терции (медянтга).

Основной вид

1-е обращение

2-е обращение

Основной вид 1-е обращение 2-е обращение 3-е обращение

(A)

(B)

Левая рука начинается с доминанты, правая — с первой октавы.

Основной вид 1-е обращение 2-е обращение 3-е обращение

(A), (B) — см. примечания на с. 52.

При исполнении этих арпеджио, в которых левая рука начинает с тоньки, а правая — с верхней терции, нужно представить себе верхний голос написанным октавой ниже.

Ломаные доминантсептаккорды

Левая рука начинает с доминанты, правая — с ее верхней октавы.

Основной вид 1-е обращение 2-е обращение 3-е обращение

Ломаные доминантсептаккорды

Левая рука начинает с октавы, правая — с ее седьмой.

Основной вид 1-е обращение 2-е обращение 3-е обращение

Левая рука начинается с явдного тона. Правая с его терции или девяти.

Основной вид 1-е обращение 2-е обращение 3-е обращение

Аппликатура для правой руки

Аппликатура для левой руки

Основной вид 1-е обращение 2-е обращение 3-е обращение

12 staves of musical notation for the left hand, showing various positions and inversions of broken diminished seventh chords. Fingerings and articulation marks are included.

12 staves of musical notation for the right hand, showing various positions and inversions of broken diminished seventh chords. Fingerings and articulation marks are included.

Ломаные уменьшенные септаккорды

Левая рука назначается с ведущего тона, правая — с его уменьшенной квинтой.

Основной вид 1-е обращение 2-е обращение 3-е обращение

Ломаные уменьшенные септаккорды

Левая рука назначается с ведущего тона, правая — с его уменьшенной квинтой.

Основной вид 1-е обращение 2-е обращение 3-е обращение

Ломаные доминантсептаккорды

(в противодвижении; начинаются унисоном)

Основной вид 1-е обращение 2-е обращение 3-е обращение

Аппликатуры для правой руки

Аппликатуры для левой руки *simile* *simile* *simile*

Ломаные уменьшенные септаккорды

(в противодвижении; начинаются унисоном)

Основной вид 1-е обращение 2-е обращение 3-е обращение

Аппликатуры для правой руки

Аппликатуры для левой руки *simile* *simile* *simile*

Мелодические минорные гаммы

Вверх — с шестой и седьмой мажорной тональности, вниз — с седьмой и шестой мелодической минорной тональности.

The image displays 15 staves of musical notation, each representing a melodic minor scale. The scales are numbered 1 through 15. Each staff contains a sequence of notes with corresponding fingering numbers (1-5) written below them. Some staves also include breath marks (indicated by a vertical line with a horizontal bar) and dynamic markings like 'p' (piano) and 'f' (forte). The scales are arranged in two columns: the first column contains scales 1 through 7, and the second column contains scales 8 through 15. The notation is in a single system, with each staff on a five-line musical staff.

ТРЕТЬЯ ЧАСТЬ

Виртуозные упражнения, ставящие целью преодолеть высшие трудности фортепианной игры

№ 44

Троекратное повторение каждой ноты. Пальцы (при ударе) следует четко отделять друг от друга, не поднимая кисть и запястье. После того как усвоены первые четыре такта, следует таким же образом разучивать следующие два раздела.

The musical score for exercise No. 44 is presented in five systems, each with a treble and bass clef staff. The tempo is marked as $\text{♩} = 60-120$. The first system includes fingerings: $3\ 2\ 1\ 3\ 2\ 1\ 3\ 2\ 1\ 3\ 2\ 1$ in the bass staff and $3\ 2\ 1\ 3\ 2\ 1\ 3$ in the treble staff. The second system includes the dynamic marking *также simile* above the treble staff and fingerings $3\ 2\ 1\ 3\ 2\ 1\ 3\ 2\ 1$ in the bass staff. The subsequent systems continue the rhythmic and melodic patterns with various articulations and dynamics.

3 2 1 3 2 1 3 2 1 3 2 1

simile

3 2 1 3 2 1 3 2 1 3 2 1

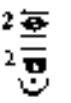
3 2 1 3 2 1 3 2 1 3 2 1

3 2 1 3 2 1 3 2 1 3 2 1

3 2 1 3 2 1 3 2 1 3 2 1

3 2 1 3 2 1 3 2 1 3 2 1

C



№ 45

Две следующие одна за другой ноты шестью аппликатурами

Следует различать первую систему, пока она не будет усвоена в совершенстве, таким же образом учить и пять последующих; после этого нужно играть всю страницу без остановки. Всегда следует особенно выделять первую из двух связанных нот.

Первая аппликатура

simile

Вторая аппликатура

simile

Третья аппликатура

simile

Четвертая аппликатура

simile

Пятая аппликатура

simile

Шестая аппликатура

simile

Трель для всех пяти пальцев

Следует разучивать первую систему, пока она не будет получаться в очень быстром темпе, затем следует учить дальнейшее. Нужно обратить внимание на то, чтобы подмена пальцев (1) каждый раз была осуществлена с идеальной ровностью.

$\text{♩} = 60-108$

The score is divided into six systems, each with a treble and bass clef staff. The tempo is marked as $\text{♩} = 60-108$. The music consists of continuous sixteenth-note trills. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above or below notes. The systems are as follows:

- System 1: Treble clef starts with fingering 1 2, followed by 3 2, then 3 4. Bass clef starts with 5 4, followed by 3 4, then 3 2.
- System 2: Treble clef starts with 5 4, followed by 3 4, then 3 2. Bass clef starts with 1 2, followed by 3 2, then 3 4.
- System 3: Treble clef starts with 1 2, followed by 3 2, then 3 4. Bass clef starts with 5 4, followed by 3 4, then 3 2. The fourth measure has a '1)' marking and a 'ПОДМЕНА ПАЛЬЦОВ' instruction with fingerings 5 4, 1 2, 1.
- System 4: Treble clef starts with 2 3, followed by 4 3, then 4 5. Bass clef starts with 4 3, followed by 2 3, then 2 1, 5 4. The fourth measure has a '1)' marking and fingerings 3 2, 3 4.
- System 5: Treble clef starts with 3 4, followed by 5 4, 1 2. Bass clef starts with 3 2, followed by 1 2, 5 4, then 2 3, 4 3, 2 3.
- System 6: Treble clef starts with 4 5, 1 2. Bass clef starts with 2 1, 5 4, then 3 2, 3 4, then 5 4, 1 2.

2 3 4 3 4 5 1 2

4 3 2 3 2 1 5 4

3 2 3 4 5 4 1 2

3 4 3 2 1 2 5 4

2 3 8 4 3 4 5

4 3 2 3 2 1

8 4 3 2 3 2 1 5 4

2 3 4 3 4 5 1 2

3 4 3 2 1 2 5 4

3 2 3 4 5 4 1 2

4 3 2 3 2 1 5 4

2 3 4 3 4 5 1 2

3 4 3 2 1 2 5 4 4 3

3 2 3 4 5 4 1 2 2 3

2 3 2 1 5 4 3 4 3 2

4 3 4 5 1 2 3 2 3 4

1 2 5 4 4 3 2 3 2 1 5 4

5 4 1 2 2 3 4 3 4 5 1 2

Небезынтересно узнать, что Моцарт особенно

3 4 3 2 1 2 1 3

3 2 3 4 5 1 2 3 1

охотно пользовался этим трельным упражнением.

2 3 2 4 3 4 3 5 4 5 3 5

3 2 4 2 4 3 5 3 5 4 5 3

3 4 2 4 2 3 1 3 2 3 1 3 2 3 1 3 2 3 1 3

4 3 4 2 3 2 3 1 3 2 3 1 3 2 3 1

2

№ 47

Многократное повторение каждой ноты

При этом упражнении следует хорошо отделять пальцы один от другого, не поднимая ни кисти, ни запястья. Только когда первая часть усвоена в совершенстве, можно разучивать продолжение упражнения.

simile

♩ = 60-120

№ 48

Упражнение для запястья
Терции и сексты, не связанные между собой

Запястье нужно поднимать при каждой ноте, рука остается неподвижной. Запястье должно быть очень гибким, пальца — крепкими, но не напряженными. Следует учить первые четыре такта, пока они не будут исполняться легко и четко. Тогда переходить к последующему.

Несвязанные сексты

Зюда относятся те же замечания, что и к терциям.

0-84

simile

simile

с 3193 к

Растяжение между 1-м и 4-м,
а также между 2-м и 5-м пальцами каждой руки

Это упражнение очень полезно для того, чтобы облегчить отделение пальцев друг от друга.

♩ = 60-108

1 4 2 5 1 4 2 5 *simile*

5 2 4 1 5 2 4 1 *simile*

8

1 2 4 4 5 4 2 1 *simile*

1 2 4 2 1 2 4 5 *simile*

8

2 3 2 5

4 3 4 5

Продолжение предыдущего упражнения

♩ = 60-108

1 4 2 5 1 4 2 5 *simile*

5 2 4 1 5 2 4 1 *simile*

8

5 2 4 1 5 4 2 1 *simile*

1 4 2 5 1 4 2 5 *simile*

8

2 3 2 5

4 3 4 5

Гаммы терциями легато

Необходимо разучивать гаммы терциями легато. Для того чтобы хорошо связывать терции между собой, нужно задержать на какой-то момент 5-й палец правой руки на терцовом звуке, переключая в это время 1-й и 3-й пальцы, чтобы играть следующую терцию; в левой руке нужно подобным образом оставлять 5-й палец на соответствующей ноте, выполняя то же самое движение. Мы оставили белыми те ноты, которые должны выдерживаться таким способом. Этим же приемом следует пользоваться при исполнении хроматических и всех прочих терцовых гамм.

♩ = 40-84

Хроматическая гамма милыми терциями

№ 51

Подготовительные упражнения к октавным пассажам

Запястье всегда должно быть гибким, пальцы, берущие октаву, — крепкими, но не напряженными, средние пальцы — слегка согнутыми. Вначале в медленном темпе повторяются первые две системы, пока не будет освоено их исполнение запястьем легко и четко. Затем темп ускоряется и упражнение исполняется без остановок. Если в запястьях чувствуется усталость, следует замедлить темп, пока утомление не исчезнет. После этого нужно возобновить первый темп. См. примечание к № 48.

♩ = 40-84

The image displays a page of piano sheet music, numbered 82 in the top left corner. It consists of six systems of music, each written for a grand staff (treble and bass clefs). The music is characterized by dense, rhythmic patterns, primarily using eighth and sixteenth notes. Several measures are marked with an '8' and a dashed line, indicating eighth-note triplets. The piece concludes with a double bar line at the end of the sixth system.

Гамма терциями в самых употребительных тональностях

Следует учить эти гаммы чрезвычайно ровно и связно; очень важно усвоить их в совершенстве.
См. примечание к № 50.

C-dur

♩ = 40-44

G-dur

D-dur

E-flat-dur

F-dur

с 3193 к

A-dur

E-dur

F-dur

The image displays three systems of piano accompaniment for the A, E, and F major scales in 3/4 time. Each system consists of two staves (treble and bass clef). The A-dur system is in the key of A major (three sharps) and starts with a treble clef. The E-dur system is in the key of E major (four sharps) and starts with a treble clef. The F-dur system is in the key of F major (one flat) and starts with a bass clef. The notation includes eighth and sixteenth notes, rests, and various fingering numbers (1-5) and articulation marks (accents, slurs) above and below the notes. The piece concludes with a double bar line and a final chord in each system.

The page contains three systems of piano music, each with two staves (treble and bass clef). The pieces are:

- B-dur:** The first system. The treble clef has a key signature of one flat (B-flat) and a 3/4 time signature. The bass clef has a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a 3/4 time signature. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above or below notes.
- Es-dur:** The second system. The treble clef has a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a 3/4 time signature. The bass clef has a key signature of three flats (B-flat, E-flat, and A-flat) and a 3/4 time signature. Fingerings are indicated by numbers 1-5.
- As-dur:** The third system. The treble clef has a key signature of three flats (B-flat, E-flat, and A-flat) and a 3/4 time signature. The bass clef has a key signature of four flats (B-flat, E-flat, A-flat, and D-flat) and a 3/4 time signature. Fingerings are indicated by numbers 1-5.

Each system includes a variety of musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings. The music is written in a style typical of 19th-century piano pedagogy.

A-moll



D-moll



G-moll



c 3193 x

Гаммы октавами в 24 тональностях

Вначале нужно учить каждую гамму отдельно, пока она не будет исполняться с легкостью, после этого нужно играть все 24 без перерыва.

Мы настаиваем на безусловной необходимости легкого и четкого удара, достигаемого движением запястья; это единственный способ исполнять октавы без напряжения, гибко, легко и энергично.

C-dur

♩ = 40-64

A-moll

F-dur

D-moll

* Во всех октавных пассажах черные клавиши берутся 4-м пальцем.

B-dur

8

This system shows the musical score for B major. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature has two sharps (F# and C#). The music features a rhythmic pattern of eighth notes in both hands. A first ending bracket with a dotted line and a fermata is placed over the final two measures of the system.

G-moll

8

This system shows the musical score for G minor. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature has two flats (Bb and Eb). The music features a rhythmic pattern of eighth notes in both hands. A first ending bracket with a dotted line and a fermata is placed over the final two measures of the system.

Es-dur

8

This system shows the musical score for E-flat major. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature has three flats (Bb, Eb, and Ab). The music features a rhythmic pattern of eighth notes in both hands. A first ending bracket with a dotted line and a fermata is placed over the final two measures of the system.

C-moll

8

This system shows the musical score for C minor. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature has three flats (Fb, Cb, and Gb). The music features a rhythmic pattern of eighth notes in both hands. A first ending bracket with a dotted line and a fermata is placed over the final two measures of the system.

As-dur

8

This system shows the musical score for A-flat major. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature has four flats (Bb, Eb, Ab, and Db). The music features a rhythmic pattern of eighth notes in both hands. A first ending bracket with a dotted line and a fermata is placed over the final two measures of the system.

F-moll

8

Des-dur

8

B-moll

8

Ges-dur

8

Es-moll

8

H-dur

System 1: Treble and bass staves with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The music consists of eighth-note chords. A dotted line with an '8' indicates an octave shift in the treble staff.

Gis-moll

System 2: Treble and bass staves with a key signature of three sharps and one flat (F#, C#, G#, D). The music consists of eighth-note chords. 'x' marks are present above some notes in both staves.

E-dur

System 3: Treble and bass staves with a key signature of four sharps (F#, C#, G#, D, A). The music consists of eighth-note chords. A dotted line with an '8' indicates an octave shift in the treble staff.

Cis-moll

System 4: Treble and bass staves with a key signature of four sharps and one flat (F#, C#, G#, D, A, B). The music consists of eighth-note chords. A dotted line with an '8' indicates an octave shift in the treble staff.

A-dur

System 5: Treble and bass staves with a key signature of four sharps (F#, C#, G#, D, A, E). The music consists of eighth-note chords. A dotted line with an '8' indicates an octave shift in the treble staff.

Fis - moll

D - dur

H - moll

G - dur

E - moll

Двойная трель терциями для всех пяти пальцев

Следует исполнять это упражнение чрезвычайно ровно, каждая терция в отдельности должна быть слышна очень ясно.

♩ = 40-92

с 3193 к

№ 55

Трели терциями и секстами

Сюда также относится примечание к № 54.

Ben marcato

♩ = 40-92

Ben marcato

Особая аппликатура для четверной трели

Legato

Другая аппликатура

№ 56

Ломаные октавные пассажи во всех 24 тональностях

Исполнение должно быть непрерывным. В то же время это упражнение является чрезвычайно важным для подготовки тремоло, исполняемого движением запястья.

C-dur

с 3193 к

A - moll

F - dur

D - moll

B - dur

G - moll

* Во всех этих упражнениях черные клавиши постоянно берутся 4-м пальцем.

Es-dur

8

8

C-moll

8

8

As-dur

8

8

F - moll

8

8

Des - dur

8

8

B - moll

8

8

8

8

Ges - dur

Es - moll

H - dur

Gis-moll

E-dur

Cis-moll

8

8

8

A-dur

Fis-moll

D-dur

8

h - moll

8

8

G - dur

8

8

E - moll

8

8

8

№ 57

Ломаные октавные арпеджио во всех 24 тональностях

Нужно учить вначале первое арпеджио C-dur и не переходить к минору до тех пор, пока оно не будет получаться чисто, четко при легком запястье.

Так разучиваются все 24 арпеджио; после этого их нужно проигрывать без перерыва.

The image displays four systems of musical notation for broken octave arpeggios. Each system consists of two staves (treble and bass clef) and is labeled with a key signature and a mode. The first system is for C-dur (major) and A-moll (minor). The second system is for F-dur (major) and D-moll (minor). The third system is for B-dur (major) and G-moll (minor). The fourth system is for Es-dur (major) and C-moll (minor). Each system includes a tempo marking of quarter note = 40-72 and a dashed line with the number '8' indicating the octave span of the arpeggio.

* Во всех этих упражнениях черные клавиши постоянно берутся 4-м пальцем.

As-dur f-moll

Des-dur b-moll

Ges-dur es-moll

H-dur gis-moll

E-dur cis-moll

A-dur fis-moll

* Так как это арpegгио, а также арpegгио es-moll исполняются только на черных клавишах, то безразлично, ударяются ли эти клавиши 4-м или 5-м пальцем.

The image shows two systems of piano exercises. The first system is in D major (D-dur) and then changes to A minor (h-moll). The second system is in G major (G-dur) and then changes to E minor (e-moll). Each system consists of two staves (treble and bass clef) with octaves in the right hand and a rhythmic accompaniment in the left hand. The exercises are marked with a tempo of 8 (eighth notes).

№ 58

Выдержанные октавы с сопровождением несвязанных нот

Следует играть октавы с большой силой, но без применения запястья, промежуточное движение (шестнадцатыми) нужно осуществлять с легкостью, хорошо отделяя пальцы.

The image shows two systems of piano exercises. The first system is in D major (D-dur) and then changes to A minor (h-moll). The second system is in G major (G-dur) and then changes to E minor (e-moll). Each system consists of two staves (treble and bass clef) with octaves in the right hand and a rhythmic accompaniment in the left hand. The exercises are marked with a tempo of 8 (eighth notes). The first system includes markings for 'ten.' (tension) and 'simile' (similar). The second system includes markings for '8' (eighth notes) and '5' (fifth notes).

The image displays a page of piano sheet music, page 106, consisting of six systems of music. Each system is a grand staff with a treble and bass clef. The music is written in a rhythmic style with frequent eighth and sixteenth notes. Various musical notations are present, including slurs, accents, and dynamic markings like 'p' and 'pp'. Some measures are marked with '8' and '4', possibly indicating fingerings or measure counts. The piece concludes with a double bar line and a repeat sign.

№ 59

Двойная трель секстами

Упражнение для растяжения между 1-м и 4-м, а также между 2-м и 5-м пальцами в каждой руке.
При исполнении этого упражнения не нужно делать никакого движения кистью или запястьем.

$\text{♩} = 40-84$

Этот такт повторяется четыре раза

First system of piano score, measures 1-6. The score is in treble and bass clefs. Fingerings are indicated by numbers 1-5. A dotted line above the first measure indicates an 8-measure phrase. The music consists of dense, rhythmic patterns in both hands.

Second system of piano score, measures 7-12. The score is in treble and bass clefs. Fingerings are indicated by numbers 1-5. A dotted line above the first measure indicates an 8-measure phrase. The word *simile* is written above the treble staff in measure 8. The music continues with dense, rhythmic patterns.

Third system of piano score, measures 13-18. The score is in treble and bass clefs. Fingerings are indicated by numbers 1-5. A dotted line above the first measure indicates an 8-measure phrase. The music continues with dense, rhythmic patterns.

Fourth system of piano score, measures 19-24. The score is in treble and bass clefs. Fingerings are indicated by numbers 1-5. A dotted line above the first measure indicates an 8-measure phrase. The word *simile* is written above the treble staff in measure 19. The music continues with dense, rhythmic patterns.

Fifth system of piano score, measures 25-30. The score is in treble and bass clefs. Fingerings are indicated by numbers 1-5. A dotted line above the first measure indicates an 8-measure phrase. The music continues with dense, rhythmic patterns.

№ 60

Тремо́ло

Для того чтобы на фортепиано хорошо исполнять тремо́ло, ему следует придать скорость тремо́ло литавр.

Вначале нужно играть медленно, затем увеличивать темп до скорости 72 (по метроному) и, наконец, ускорить дальше, делая боковые движения запястьем, пока не будет достигнута быстрота тремо́ло литавр. Это упражнение трудное и продолжается долго, но важность достигнутых результатов вознаградит пианиста за старания и труды, которые он потратил, чтобы достичь цели. Штейбельт своим исполнением тремо́ло приводил слушателей в трепет.

$\text{♩} = 48-72$
p
f

System 1: Treble clef, right hand. Bass clef, left hand. Dynamics: *p*. Fingerings: 5, 1, 4, 5, 1, 3, 5, 1, 2, 3, 1.

System 2: Treble clef, right hand. Bass clef, left hand. Fingerings: 3, 1, 5, 1, 5.

System 3: Treble clef, right hand. Bass clef, left hand. Dynamics: *pp*, *p*. Fingerings: 4, 1, 3, 1, 2, 1, 3, 1, 3, 1.

System 4: Treble clef, right hand. Bass clef, left hand. Fingerings: 5, 1, 5, 1, 5, 1, 2, 1, 3, 1, 4, 1.

System 5: Treble clef, right hand. Bass clef, left hand. Fingerings: 5, 1, 5, 1, 5, 1, 5, 1, 2, 1.

System 1: Treble clef with a 1-measure rest, followed by six measures of eighth-note chords. Bass clef with six measures of eighth-note chords. Dynamics: *p*. Lyrics: *cre - scen - do*.

System 2: Treble clef with six measures of eighth-note chords. Bass clef with six measures of eighth-note chords. Dynamics: *f* (first measure), *p* (second measure).

System 3: Treble clef with six measures of eighth-note chords. Bass clef with six measures of eighth-note chords. Dynamics: *pp*. Lyrics: *cre -*.

System 4: Treble clef with six measures of eighth-note chords. Bass clef with six measures of eighth-note chords. Dynamics: *mf*, *pp*. Lyrics: *scen - do*.

System 5: Treble clef with six measures of eighth-note chords. Bass clef with six measures of eighth-note chords. Dynamics: *smorz.*

System 1: Treble and bass clefs. Treble clef has a 4/4 time signature. Bass clef has a 2/4 time signature. The piece begins with a piano (*p*) dynamic. The music consists of rhythmic patterns of eighth and sixteenth notes.

System 2: Treble and bass clefs. Treble clef has a 4/4 time signature. Bass clef has a 2/4 time signature. The music continues with rhythmic patterns of eighth and sixteenth notes.

System 3: Treble and bass clefs. Treble clef has a 4/4 time signature. Bass clef has a 2/4 time signature. The music continues with rhythmic patterns of eighth and sixteenth notes.

System 4: Treble and bass clefs. Treble clef has a 4/4 time signature. Bass clef has a 2/4 time signature. The music continues with rhythmic patterns of eighth and sixteenth notes.

System 5: Treble and bass clefs. Treble clef has a 4/4 time signature. Bass clef has a 2/4 time signature. The piece concludes with a piano (*p*) dynamic. The music consists of rhythmic patterns of eighth and sixteenth notes.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef contains a melodic line with eighth notes and some slurs. The bass clef contains a rhythmic accompaniment of eighth notes. There are some markings above the treble staff, possibly indicating fingerings or articulation.

Second system of musical notation. The treble clef continues the melodic line. The bass clef continues the accompaniment. A dynamic marking *poco rit.* is present in the middle of the system. There are some markings above the treble staff.

Third system of musical notation. The treble clef contains a melodic line. The bass clef contains a rhythmic accompaniment. A dynamic marking *pp* is present at the beginning, and *p* appears later in the system. The tempo marking *a tempo* is at the start.

Fourth system of musical notation. The treble clef contains a melodic line. The bass clef contains a rhythmic accompaniment. A dynamic marking *pp* is present in the middle of the system. There is a marking *8.* at the end of the system.

Fifth system of musical notation. The treble clef contains a melodic line with lyrics: *per - den - do - si*. The bass clef contains a rhythmic accompaniment. There is a marking *8.* at the beginning of the system.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a sequence of chords with fingerings 4 2 1, 4 3 1, 4 2 1, and 5 3 1. The bass clef staff contains a sequence of chords with fingerings 2 1, 3 1, 2 1, and 5 5. A dynamic marking *p* is present in the bass staff.

Second system of musical notation. The treble clef staff contains a sequence of chords with fingerings 5 1, 5 1, 5 1, and 5 1. The bass clef staff contains a sequence of chords with fingerings 2 1, 2 1, 2 1, and 2 1. Dynamic markings *p* and *pp* are present in the bass staff.

Third system of musical notation. The treble clef staff contains a sequence of chords with fingerings 4 2 1, 4 2 1, 5 1, and 5 1. The bass clef staff contains a sequence of chords with fingerings 2 1, 4 2 1, 4 2 1, and 5 5. Dynamic markings *p* and *f* are present in the bass staff.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff contains a sequence of chords with fingerings 5 1, 4 2 1, 4 2 1, and 4 2 1. The bass clef staff contains a sequence of chords with fingerings 5 1, 5 1, 5 1, and 5 1. A dynamic marking *p* is present in the bass staff.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff contains a sequence of chords with fingerings 5 1, 5 1, 5 1, and 5 1. The bass clef staff contains a sequence of chords with fingerings 2 1, 2 1, 2 1, and 2 1. Dynamic markings *f* and *ff* are present in the bass staff.

di - mi - nu - en - do *p*
 cre - scen - do *ff*
 scen - do
 do
ff *Cresc.*

Теперь, когда ученик выучил весь этот том, он знаком с самыми большими трудностями техники; но если он хочет в действительности воспользоваться плодами своей работы и стать подлинным виртуозом, он должен в течение некоторого времени ежедневно проигрывать этот том от начала до конца; только тогда он усвоит все эти трудности. Для проигрывания всего сборника требуется один час. Это небольшая работа по сравнению с теми громадными выгодами, которые из нее следуют.

Величайшие артисты вынуждены ежедневно в течение нескольких часов повторять некоторые упражнения, чтобы сохранить свою технику. Таким образом нельзя считать преувеличенным наше требование — играть эти упражнения ежедневно по одному разу, если хочешь стать виртуозом.

Шарль Луи Ганон
ПИАНИСТ-ВИРТУОЗ

60

*упражнения для достижения безупречности,
пластичности, силы и равномерного развития пальцев,
а также легкого исполнения*

Технический редактор *Т. Н. Княз*. Копректор *Н. М. Платошкина*. ДР № 080560 от 29.06.98.
Формат 60x90/8. Бум. офс. Тираж таймс. Печ. л. 29. Ул. изд. л. 12,5. Тираж 300 экз. Издательство
"Композитор-Санкт-Петербург". 190000. Санкт-Петербург, Большая Морская ул., 43.

Телефоны: (7)(812) 314-30-54, 312-04-97. Факс: (7)(812) 311-58-11.
E-mail: office@compozitortspb.ru Интернет: <http://www.compozitortspb.ru>

ПРЕДЛАГАЕТ

ЗОЛОТОЙ РЕПЕРТУАР ПИАНИСТА

- И. Альбенис. Избранные фортепианные сочинения
- Г. Баччиоло. Соната № 4. Соната № 5
- Б. Барток. Избранные произведения для фортепиано. *Тетрады 1, 2*
- Предшественники и современники Баха. Пять пьес
- И.С. Бах. Нолна тетрада. А. М. Бах
- И.С. Бах. Инвенции
- И.С. Бах. Маленькие прелюдии и фуги
- И.С. Бах. Французские сюиты. *Тетрады 1, 2*
- И.С. Бах. Сонаты и пьесы
- Г. Беренс. 32 избранных этюда
- Л. Бетховен. Сонаты № 1, 5, 6, 8 (Патетическая), 14 (Лунная)
- И. Брамс. Избранные пьесы. *Тетрады 1, 2, 3*
- К. Вебер. "Венное движение"
- В. Гаврилин. Пьесы. *Тетрады 1, 2, 3*
- Й. Гайдн. Сонаты. *Тетрады 1, 2, 3*
- Ш. Ганон. Пьесист-виртуоз. 60 упражнений
- М. Глинка. Пьесы. *Тетрады 1, 2*
- Э. Григ. Соната ми минор
- Э. Григ. "Пер Гюнт"
- Э. Григ. Норвежские пьесы. *Тетрады 1, 2*
- М. Клементи. Сонатини
- Ф. Куперен. Избранные сочинения. *Тетрады 1, 2*
- Ф. Лист. Концертные этюды
- А. Лядов. Фортепианные пьесы. *Тетрады 1, 2, 3*
- С. Майкапар. "Баярыки"
- Ф. Мендельсон. Избранные сочинения. *Тетрады 1, 2*
- Н. Метнер. Романтические эскизы. 4 эскизы
- В. Моцарт. Сонаты. *Тетрады 1, 2, 3*
- М. Мошковский. 20 маленьких этюдов. *Тетрады 1, 2*
- М. Мусоргский. "Картины с выставки"
- О. Питерсон. Джазовые этюды и пьесы
- С. Прокофьев. Сонаты № 3, 6, 7
- С. Прокофьев. "Мимолетности"
- С. Прокофьев. Токката. Четыре пьесы
- С. Прокофьев. 10 пьес
- С. Прокофьев. "Сарказм"
- С. Прокофьев. "Сказки старой бабушки"
- С. Прокофьев. "Сказки старшей сестры"
- С. Прокофьев. "Сказки маленькой кулыатты". *Сюита*
- М. Равель. "Ночные призраки"
- М. Равель. Благородные и сентиментальные вальсы
- С. Рахманинов. Баркарола. Вальс. Элегия. Молодые "Полночьная" Серенада
- С. Рахманинов. Этюды-картины. *Тетрады 1, 2*
- С. Рахманинов. Прелюдии. *Тетрады 1, 2, 3*
- С. Рахманинов. Шесть музыкальных моментов
- А. Рубинштейн. Избранные сочинения. *Тетрады 1, 2, 3*
- К. Сен-Санс. Шесть багатель
- К. Сен-Санс. Альбом
- Я. Сибелиус. Грустный вальс
- Д. Скарлатти. Избранные сонаты
- А. Скрябин. Этюды
- А. Скрябин. 12 этюдов
- А. Скрябин. 24 прелюдии
- С. Слонимский. "От пяти до пятидесяти"
- С. Слонимский. 24 прелюдии и фуги
- Б. Тищенко. Сонаты № 1, 6, 9
- Ю. Фалик. Детская музыка. "Низины сказки"
- Ю. Фалик. Детский альбом
- П. Чайковский. Детский альбом
- П. Чайковский. "Времена года"
- П. Чайковский. Избранные сочинения
- К. Черни. Школа вежливости. *Тетрады 1, 2, 3, 4*
- К. Черни—Гермер. 50 этюдов
- К. Черни—Гермер. 32 этюда
- К. Черни. Этюды для начинающих
- К. Черни. Искусство орнаментики
- Ф. Шопен. Вальсы. *Тетрады 1, 2*
- Ф. Шопен. Ноктюрны. *Тетрады 1, 2*
- Ф. Шопен. Мазурки. *Тетрады 1, 2, 3*
- Ф. Шопен. Полонезы. *Тетрады 1, 2*
- Ф. Шопен. 24 прелюдии
- Ф. Шопен. Этюды. *Тетрады 1, 2*
- Ф. Шуберт. Четыре экспромта
- Ф. Шуберт. Шесть музыкальных моментов
- Ф. Шуберт. Соната ля мажор
- Р. Шуман. Листики из альбома
- Р. Шуман. Альбом для юношества. *Тетрады 1, 2*
- Р. Шуман. Фантастические пьесы
- Р. Шуман. "Карнавал"
- Р. Шуман. "Бабочка"

ИД Печать на бумаге 80 гр/м²



Обращаться в издательство: 198006, Санкт-Петербург, Большая Морская ул., 45.
Тел.: (812) 314-56-54, 312-04-97. Факс: (812) 311-56-11.

Сайт: www.compozitor.spb.ru

Интернет: <http://www.compozitor.spb.ru>